



PHILIPS
AVENT

www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.
©2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved

商标属飞利浦集团所有。
©2017 皇家飞利浦有限公司 保留所有权利。



www.philips.com



4213.354.3811.3

ENGLISH

For your child's safety and health WARNING!

Warning: Always use this product under adult supervision. Continuous and prolonged sipping of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Keep all items not in use out of reach of children. Do not heat up any liquid or food in the microwave. Do not allow children to play with small parts. Do not allow children to walk or run while they use bottles or cups. The spouts and the valves are not suitable for hot, fizzy or pulpy drinks. Do not use cups with spouts and valves to mix infant formula as this may cause liquids to leak.

清洁: 每次使用后, 清洁替换软嘴和阀门, 以确保使用更卫生。
1 用温水彻底冲洗。注意: 请勿使用磨蚀性清洁剂、抗菌清洁剂或化学溶剂。高浓度的清洁剂最后可能致使软嘴破裂。如果软嘴和阀门破裂, 请立即更换。
2 用消毒锅或沸水对软嘴和阀门消毒 5 分钟。替换软嘴和阀门同样适用于所有标准消毒方法。

Before use: Inspect all items and throw them away at first sign of damage or weakness. Clean the replacement spout and the valve before first use (see section 'Cleaning'). Always ensure the valve is properly assembled.

Cleaning: Clean the replacement spout and the valve after each use to ensure optimal hygiene.

1 Rinse the spout and the valve thoroughly with warm water. **Caution: Do not use abrasive cleaning agents, antibacterial cleaning agents or chemical solvents. Excessive concentration of cleaning agents may eventually cause the spout to crack. If this occurs, replace the spout and the valve immediately.**

2 Sterilise the spout and the valve in a steriliser or boiling water for max. 5 minutes.

注意: 在接触已消毒的部件之前, 请彻底洗净您的双手并确保表面干净。请勿在不使用微波炉蒸汽消毒锅的情况下在微波炉中对软嘴杯的任何部件进行消毒。
3 消毒后, 让软嘴和阀门冷却 5 分钟。软嘴和阀门可用洗碗机清洗, 食品的颜色可能会使部件变色。

请登录以下网址并得到相应的帮助 www.philips.com/welcome

The replacement spout and the valve is also suitable for all standard sterilisation methods. **Note: Wash your hands thoroughly and make sure surfaces are clean before contact with sterilised items.** Do not sterilise any part of the spout cup in the microwave without using a microwave steriliser.
3 After sterilisation, let the spout and the valve cool down for 5 minutes. The spout and the valve is dishwasher-safe, food colourings may discolour parts.

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

繁體中文

■孩童安全與健康警告!■

警告: 本產品必須在成人監督下使用。持續且長時間的啜飲液體會導致蛀牙。餵哺之前, 請務必檢查食物溫度。請將所有不用的用品放置在孩童無法拿取的地方。請勿在微波爐中加熱任何液體或食物。請勿讓孩童把玩小型零件。請勿讓孩童邊走/跑邊使用奶瓶或杯子。

高溫、產生泡沫或泥狀的飲料不適用於鴨嘴和閥門。請勿使用有鴨嘴與閥門的杯子來混合嬰兒配方奶粉, 否則可能造成液體滲漏。**使用前:** 請檢查所有用品, 如有損壞或變質現象, 請立即丟棄。第一次使用前, 請先清潔更換式鴨嘴和閥門 (請參閱「清潔」一節)。請務必確定閥門已正確組裝。

清潔: 每次使用後請清潔更換式鴨嘴及閥門,

以達到最佳衛生效果。
1 用過水徹底清洗鴨嘴及閥門。注意: 請勿使用具有磨蝕性的清潔劑、殺菌清潔劑或化學溶劑。濃度過高的清潔劑最終可能導致鴨嘴龜裂。若發生此類情形, 請立即更換鴨嘴及閥門。
2 請用殺菌器或沸水為鴨嘴及閥門消毒, 但最長不要超過 5 分鐘。更換式鴨嘴及閥門也適用於所有標準消毒方式。
注意: 接觸消毒過的物品前, 請徹底洗手, 確保雙手表面是乾淨的。若未使用微波殺菌器, 請勿將鴨嘴水杯的任何零件放入微波爐中消毒。
3 殺菌後, 讓鴨嘴及閥門冷卻 5 分鐘。鴨嘴及閥門可用洗碗機清洗, 食物色素可能會讓零件變色。

請登錄以下網址可得到相對應協助 www.philips.com/welcome

简体中文

警告! 为了儿童的安全和健康。

警告: 务必在成人的监督下使用本产品。长时间持续吮吸液体可能导致蛀牙。喂食前请务必检查食物的温度。将所有未用部件放在儿童接触不到的地方。请勿在微波炉中加热任何液体或食物。请勿让儿童玩耍小零件。请勿让儿童在行走或奔跑时使用

奶瓶或杯子。软嘴和阀门不适用于热饮料、碳酸饮料或含果肉的饮料。请勿使用带软嘴和阀门的杯子混合婴儿配方奶粉, 这样会导致液体溢漏。
使用前: 检查所有部件, 如发现明显破损或缺陷, 请即丢弃。首次使用前, 清洁替换软嘴和阀门 (参阅“清洁”部分)。始终确保正确安装阀门。



保留备用
出版日期: 19/05/2017

